

Title (en)  
Manual machine tool

Title (de)  
Handwerkzeugmaschine

Title (fr)  
Machine-outil portative

Publication  
**EP 2942158 A1 20151111 (DE)**

Application  
**EP 14167638 A 20140509**

Priority  
EP 14167638 A 20140509

Abstract (en)  
[origin: WO2015169515A1] The hand-held power tool (1) according to the invention has a tool holder (2) for holding a tool (4) on a work axis (11) and a percussion mechanism (6) which comprises a striker (14) which is moved periodically back and forth on the work axis (11). The percussion mechanism (6) is fastened in a machine housing (20). A handle (9) is fastened to the machine housing (20) by means of a damper (21). The damper (21) has a machine-side surface (25) connected to the machine housing (20) and a handle-side surface (24) connected to the handle (9). A block (27) of a porous elastomer is arranged so as to bear on the machine-side surface (25) and on the handle-side surface (24). An air-filled cavity (30) is provided within the block (27) between the machine-side surface (25) and the handle-side surface (24).

Abstract (de)  
Die erfindungsgemäße Handwerkzeugmaschine 1 hat einen Werkzeughalter 2 zum Haltern eines Werkzeugs 4 auf einer Arbeitsachse 11 und ein Schlagwerk 6, das einen auf der Arbeitsachse 11 periodisch vor- und zurückbewegten Schläger 14 aufweist. Das Schlagwerk 6 ist in einem Maschinengehäuse 20 befestigt. Ein Handgriff 9 ist mittels eines Dämpfers 21 an dem Maschinengehäuse 20 befestigt. Der Dämpfer 21 weist eine mit dem Maschinengehäuse 20 verbundene maschinenseitige Fläche 25 und eine mit dem Handgriff 9 verbundene handgriffseitige Fläche 24 auf. Anliegend an der maschinenseitigen Fläche 25 und an der handgriffseitigen Fläche 24 ist ein Block 27 aus einem porigen Elastomer angeordnet. Ein luftgefüllter Hohlraum 30 ist innerhalb des Blocks 27 zwischen der maschinenseitigen Fläche 25 und der handgriffseitigen Fläche 24 vorgesehen.

IPC 8 full level  
**B25D 17/04** (2006.01); **B25F 5/00** (2006.01)

CPC (source: CN EP US)  
**B25D 16/00** (2013.01 - US); **B25D 17/043** (2013.01 - CN EP US); **B25F 5/006** (2013.01 - CN EP US); **B25D 2222/69** (2013.01 - CN EP US)

Citation (applicant)  
DE 102010040094 A1 20120301 - HILTI AG [LI]

Citation (search report)  
• [XAI] DE 19525251 A1 19960118 - MAKITA CORP [JP]  
• [XAI] EP 1752257 A2 20070214 - HILTI AG [LI]  
• [XDAI] DE 102010040094 A1 20120301 - HILTI AG [LI]  
• [A] WO 2011049496 A1 20110428 - HUSQVARNA AB [SE], et al  
• [A] EP 2050328 A1 20090422 - STIHL AG & CO KG ANDREAS [DE]

Cited by  
EP3369530A1; CN108527267A

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2942158 A1 20151111**; CN 106457542 A 20170222; EP 3140081 A1 20170315; EP 3140081 B1 20220727; US 10654158 B2 20200519; US 2017144287 A1 20170525; WO 2015169515 A1 20151112

DOCDB simple family (application)  
**EP 14167638 A 20140509**; CN 201580022831 A 20150401; EP 15713756 A 20150401; EP 2015057150 W 20150401; US 201515309775 A 20150401